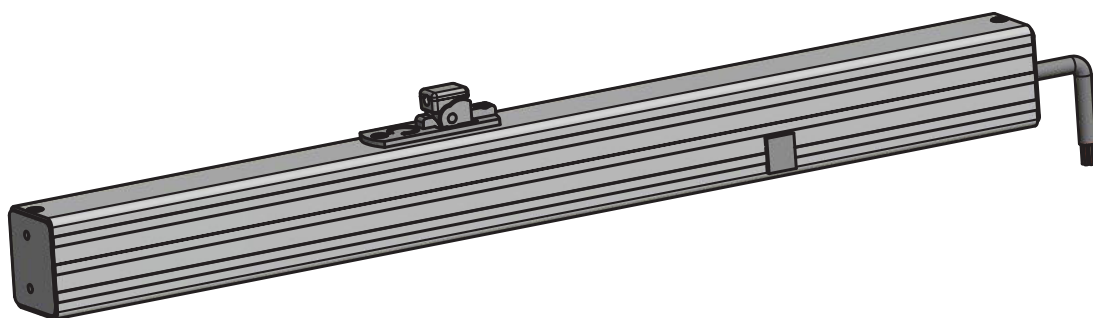
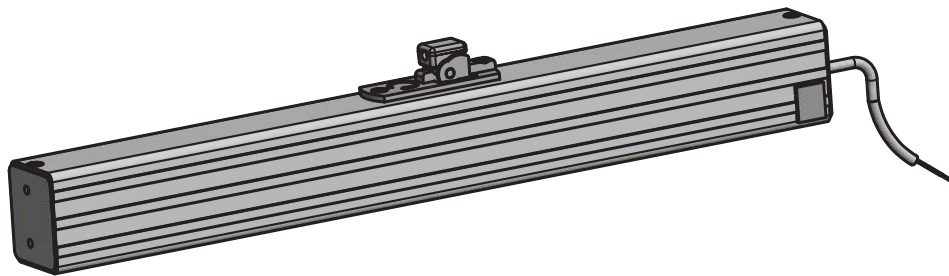


EA-K-50/xxx (24 VDC) / EA230-K-50/xxx (230 VAC) / EA-K-65/xxx (24 VDC)

For further information
please visit our product-
website:



[short.simon-protec.com/
eaken](https://short.simon-protec.com/eaken)



Copyright by SIMON PROtec Systems GmbH
Subject to technical changes and errors. All figures are exemplary.

The supplementary sheet "Safety instructions and warranty conditions" contains general and product-specific warnings and the intended use.

This document is invalid without the supplement!

Table of Contents

1.	Figures	3
2.	Mechanical Connection.....	4
2.1.	Mounting the lower brackets	4
2.2.	Upper bracket K-K50-OK / K-K-OK-SK.....	5
2.2.1.	Incorrect positioning of K-K50-OK	5
2.2.2.	Alignment of K-K-OK-SK	5
2.3.	Upper bracket K-K50-AKI.....	6
2.4.	Inward opening top/bottom hung window, mounting on the blind frame.....	6
2.5.	Outward opening top/bottom hung window / roof window, mounting on the blind frame.....	7
2.6.	Inward opening top/bottom hung window, mounting on the sash.....	7
2.7.	Inward opening bottom hung window, mounting on the sash — K-K50-FLEX.....	8
2.8.	Side hung window	8
2.9.	Calculate force/stroke.....	9
2.10.	Permissible tractive and pushing force	9
3.	Electrical Connection 24 VDC	10
3.1.	3-wire connection cable	10
3.1.1.	Feedback signal – “F”-contact (only in standard version with 3-wire cable).....	10
3.1.2.	Single connection (24 VDC, 3-wire connection cable).....	10
3.2.	6-wire connection cable	10
3.2.1.	Feedback signal - volt-free contact (only in tandem version with 6-wire cable)	10
3.2.2.	Feedback signal tandem-port (only in tandem version with 6-wire cable).....	10
3.2.3.	Single connection (24 VDC, 6-wire connection cable).....	10
3.2.4.	Parallel connection (24 VDC, tandem version 6-wire connection cable)	10
4.	Electrical Connection 230 VAC	11
4.2.1.	Feedback signal – volt-free contact.....	11
4.2.2.	Single connection (230 VAC, 5-wire connection cable)	11
4.2.3.	Parallel connection (230 VAC, 5-wire connection cable)	11
5.	SIMON LINK.....	12
5.1.	Parameterization ranges	12
5.2.	Soft-close range	12
6.	Technical Data (24 VDC)	13
7.	Technical Data (230 VAC)	15
8.	Appendix.....	16
8.1.	Care and Maintenance.....	16
8.2.	General business and delivery terms.....	16
8.3.	Company addresses	16
8.3.1.	System manufacturer	16
8.3.2.	Germany	16
8.3.3.	Switzerland.....	16
8.3.4.	Hungary	16
9.	Manufacturer’s declaration	16
10.	EC manufacturer’s declaration (distributor)	16

Figures

1. Figures

Figure 1: Actuator dimensions

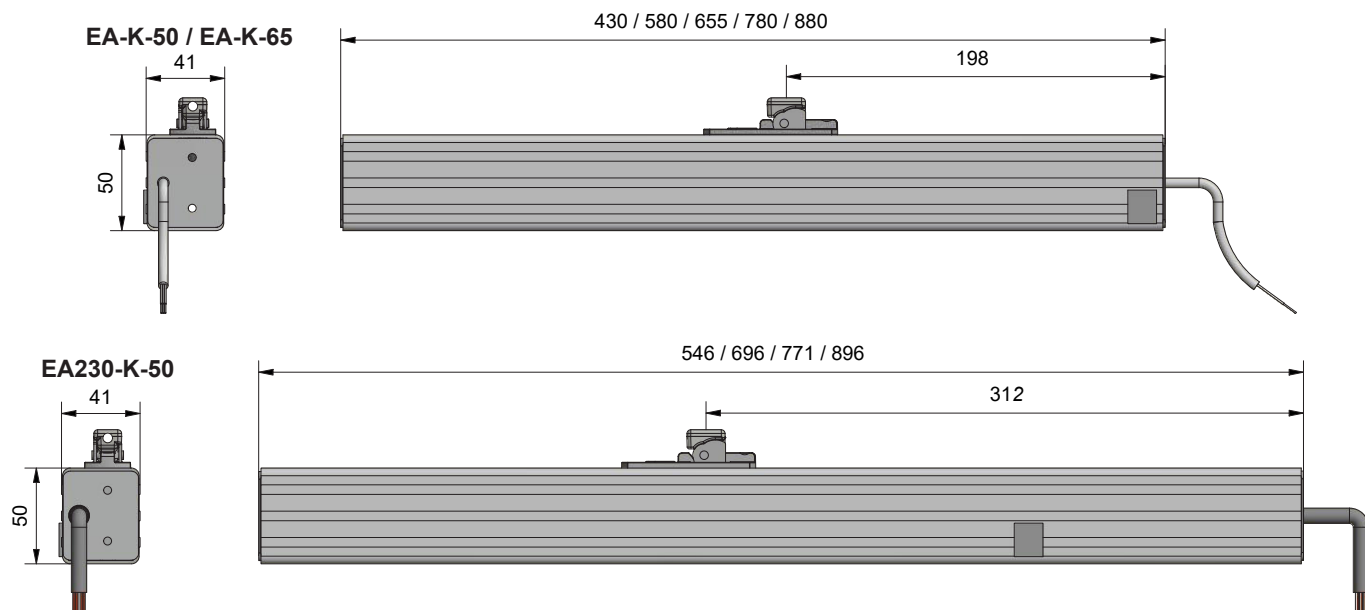


Figure 2: Upper bracket K-K50-OK



Figure 3: Upper bracket K-K-OK-SK

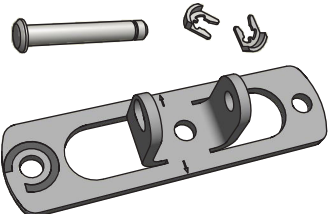


Figure 4: Lower bracket K-K50-A

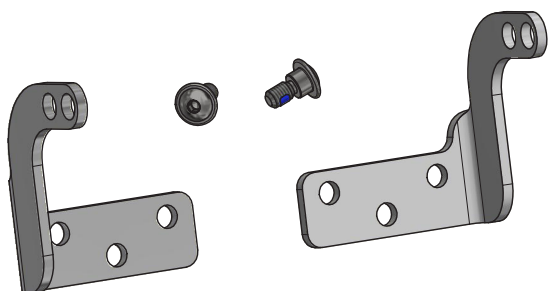


Figure 5: Lower bracket K-K50-K

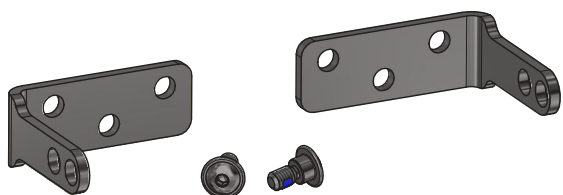


Figure 6: Lower bracket K-K50-FLEX

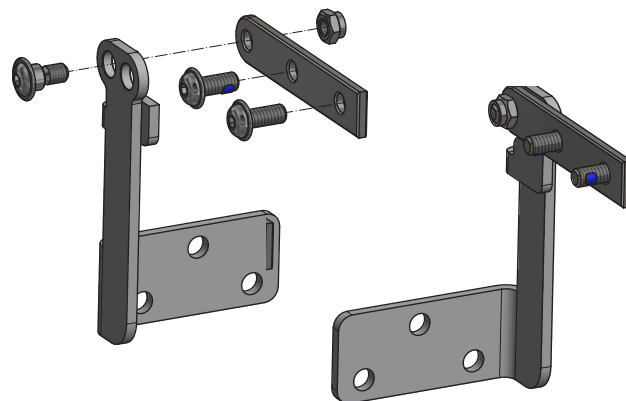


Figure 7: Insertion bracket inside K-K50-AKI

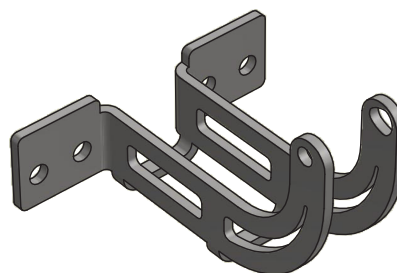
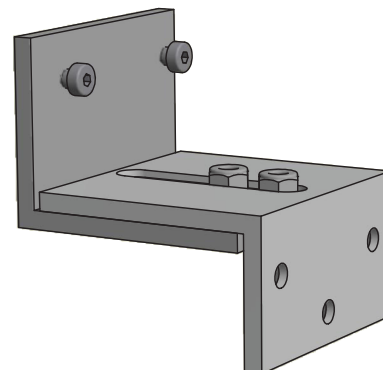


Figure 8: Supporting bracket inside K-K50-SKI



2. Mechanical Connection



ATTENTION

All dimensions given in this chapter are minimum specifications and may vary depending on the type and design of the window.

Depending on the mounting position and shape of the window or building cover you need different combinations of brackets in order to mount the actuator. The brackets (see page 3), except of the upper bracket K-K50-OK, have to be ordered separately.



ATTENTION

Consider the static properties of the frame when installing the actuator.

Use appropriate fastenings depending on the material of the window.

Fastenings are not included in the delivery scope.

- To achieve a good sealing of the window, check before mounting the actuator that after installation the chain of the actuator is extended a little, but not more than 25 mm after installation, otherwise the proper working of the electronic zero-reset cannot be guaranteed.

2.1. Mounting the lower brackets

- Determine the mounting position of the brackets so that the chain of the actuator does not collide with the window-frame or sash in any opening position of the window and that the position of the chain is in the middle of the window.
- Mount the brackets with screws suitable for the respective window (screws not included in delivery), see figures on page 3.
- Insert the actuator into the mounting brackets (K-K50-A, K-K50-A oder K-K50-FLEX) and fix it with the self-locking flange head screws.

Figure 9: K-K50-A

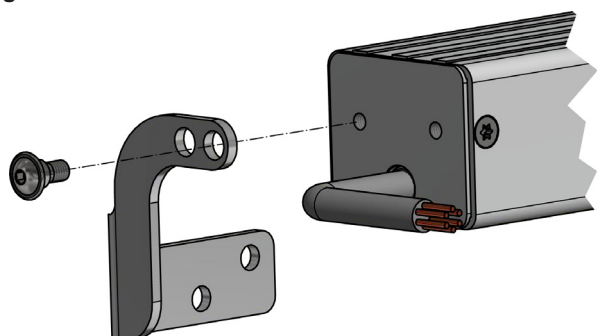


Figure 10: K-K50-K

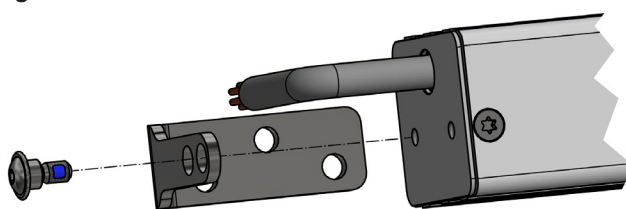
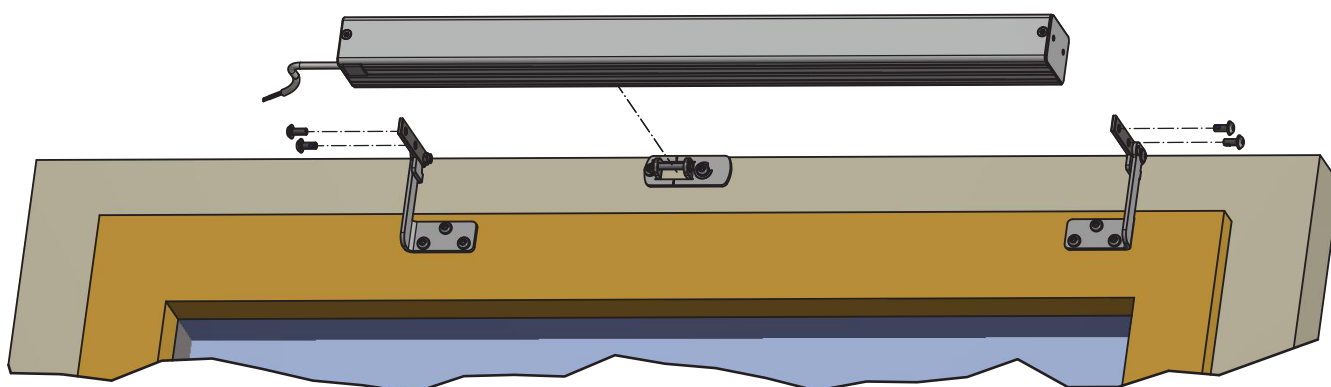


Figure 11: K-K50-FLEX



Mechanical Connection

2.2. Upper bracket K-K50-OK / K-K-OK-SK



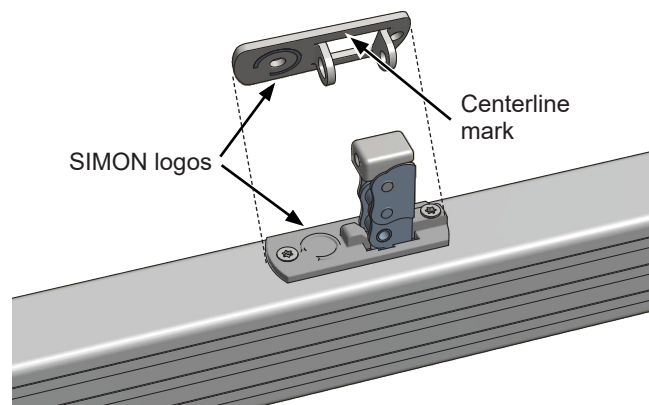
ATTENTION

The upper bracket must always be aligned so that the SIMON logo of the bracket and the chain actuator are on the same side.

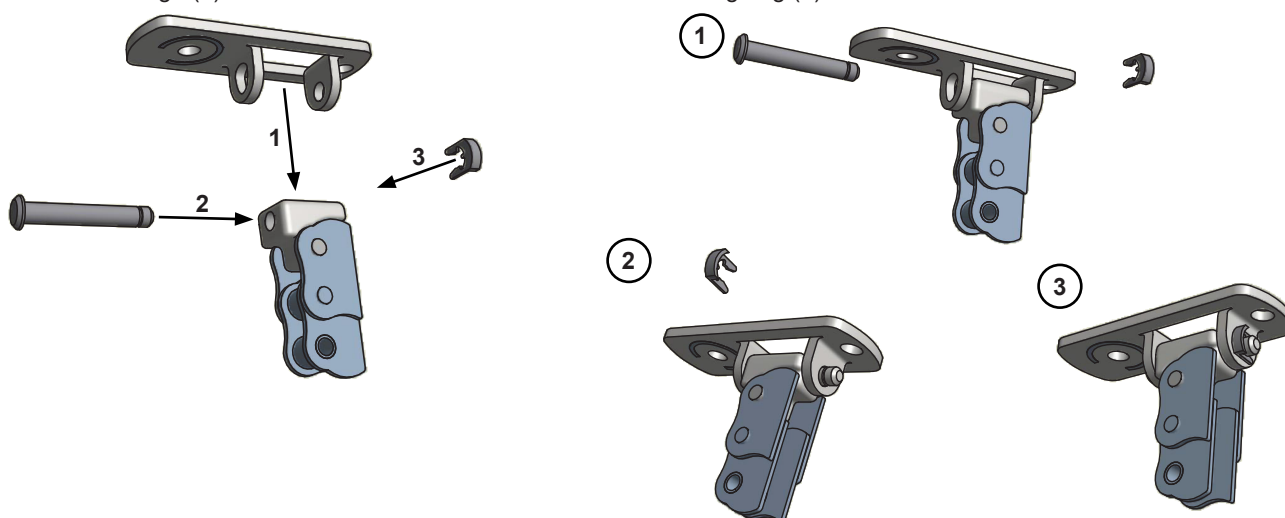


INFORMATION

Centerline mark to align the bracket in the middle of the wing (solo variant) or at 1/4 distance from the left and right edge (parallel variant).



- Extend the chain about 100 mm and connect the chain end with the K-K50-OK (1). Insert in the mounting bolt from the side with the logo (2) and secure it on the other side with the retaining ring (3).

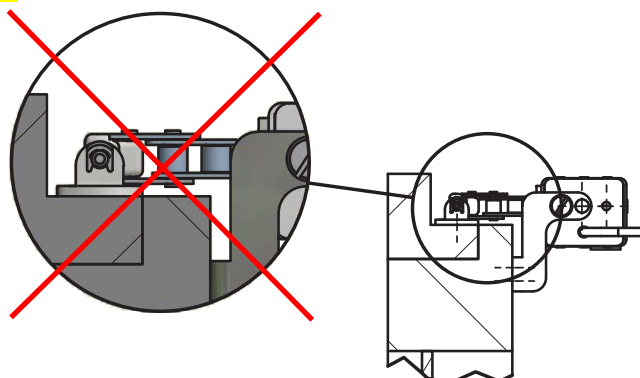


2.2.1. Incorrect positioning of K-K50-OK



ATTENTION

The upper bracket K-K50-OK must not be mounted rotated because its function would no longer be fully guaranteed.



INFORMATION

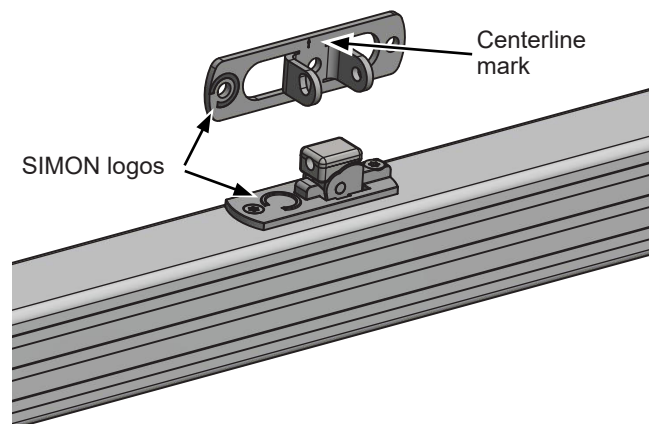
With the alternative upper bracket K-K-OK-SK this mounting variant is possible.

2.2.2. Alignment of K-K-OK-SK



ATTENTION

The combination of actuator and bracket may only be used with this alignment to each other. A different alignment leads to the loss of the function of the bracket.



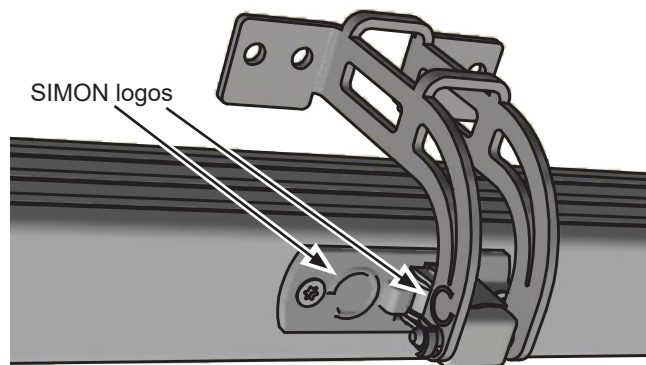
Mechanical Connection

2.3. Upper bracket K-K50-AKI

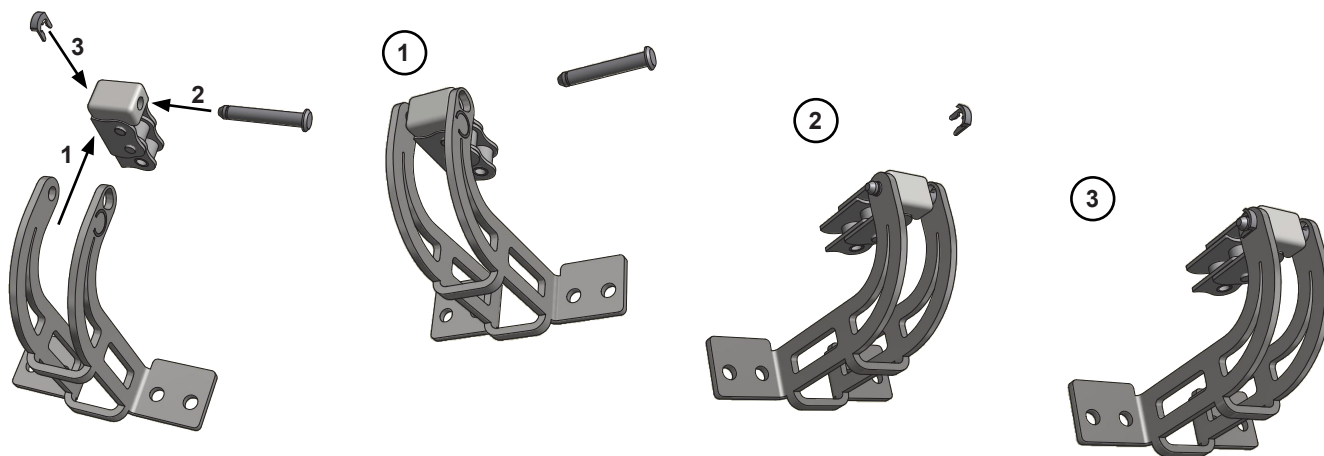


ATTENTION

The upper bracket must always be aligned so that the SIMON logo of the bracket and the chain actuator are on the same side.

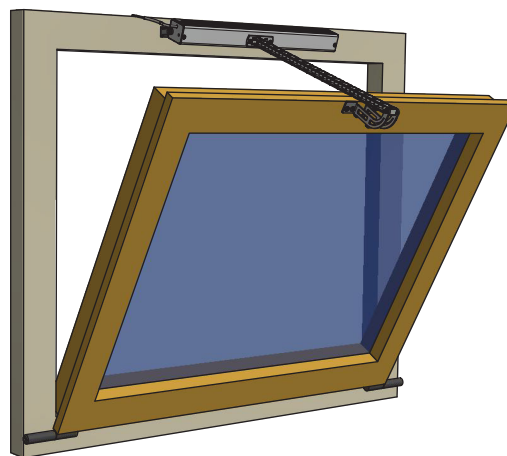
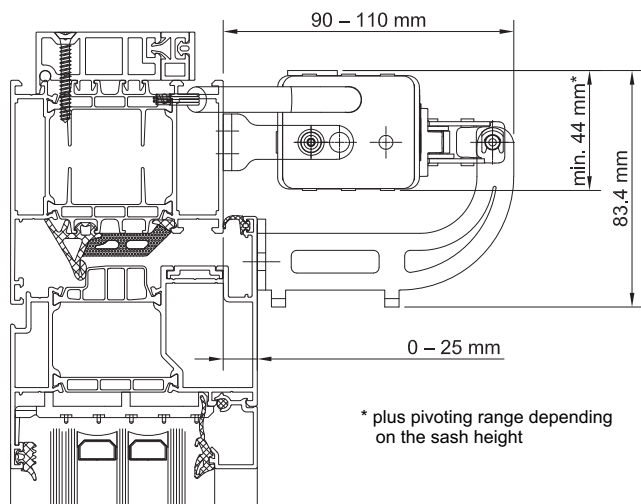


- Extend the chain about 100 mm and connect the chain end with the K-K50-OK (1). Insert the mounting bolt from the side with logo (2) and secure it on the other side with the retaining ring (3).



2.4. Inward opening top/bottom hung window, mounting on the blind frame

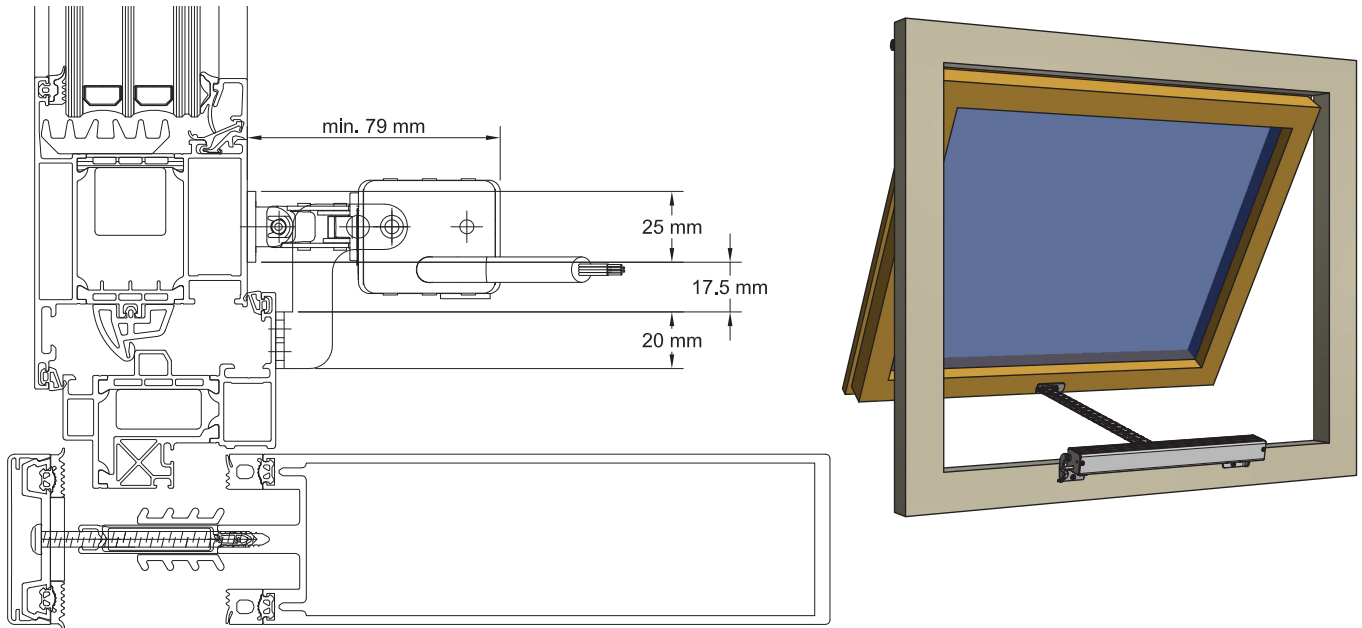
Figure 12: Bottom hung wing



Mechanical Connection

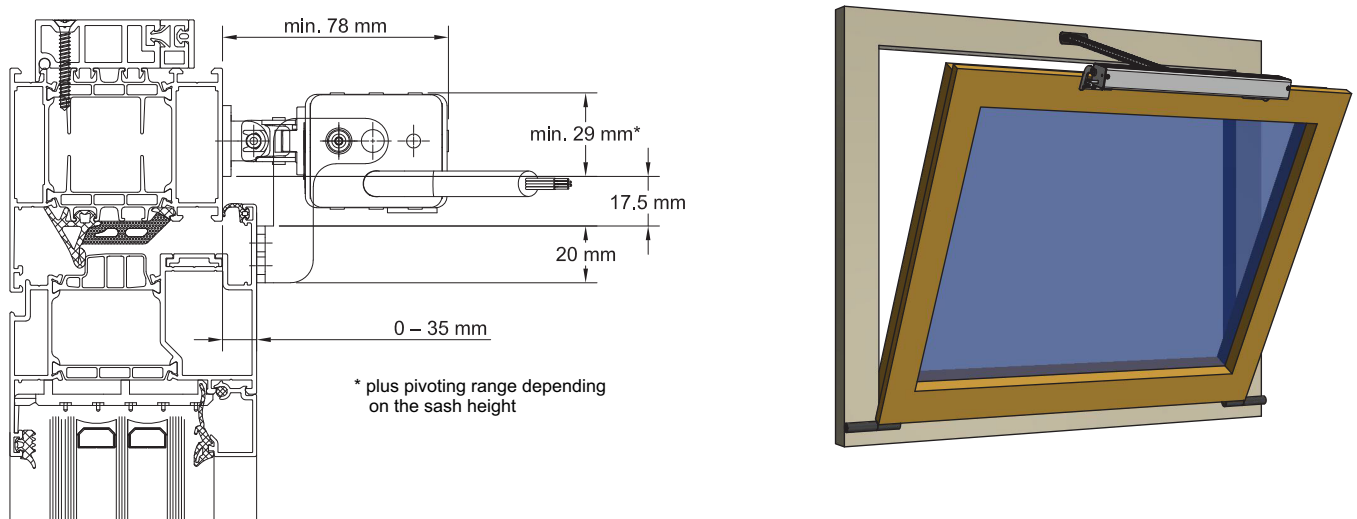
2.5. Outward opening top/bottom hung window / roof window, mounting on the blind frame

Figure 13: Top hung wing



2.6. Inward opening top/bottom hung window, mounting on the sash

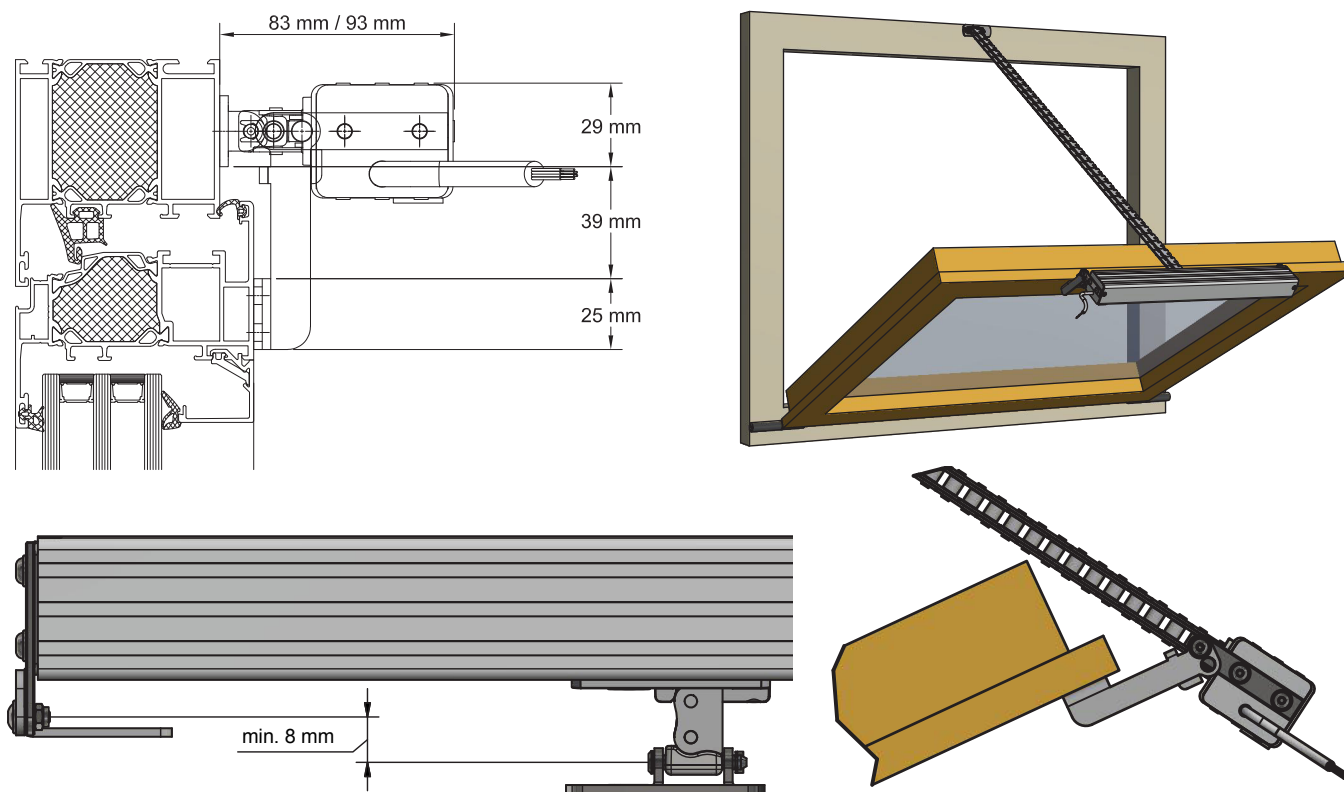
Figure 14: Bottom hung wing



Mechanical Connection

2.7. Inward opening bottom hung window, mounting on the sash — K-K50-FLEX

Figure 15: Bottom hung wing



2.8. Side hung window



ATTENTION

The chain actuator may only be installed upright (with the motor side up) on DIN Left windows!

Figure 16: Mounted on blind frame — K-K50-AKI

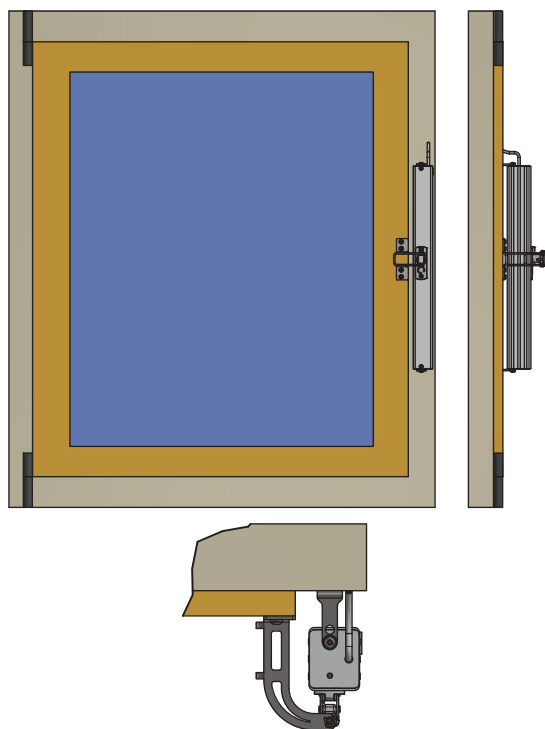
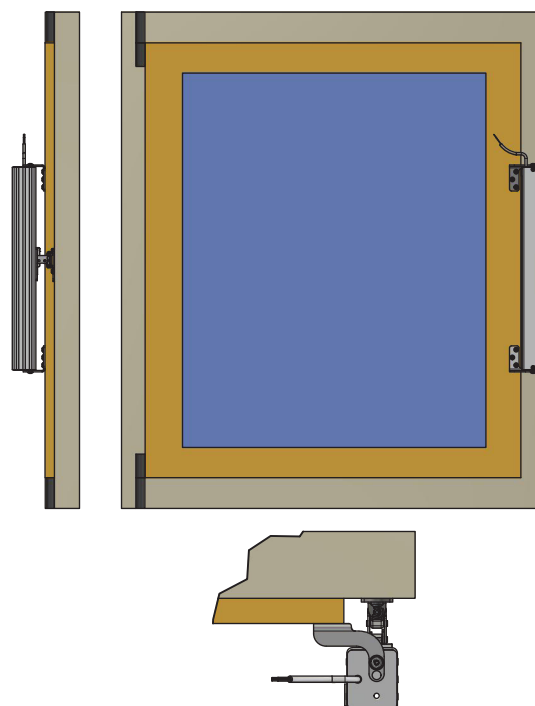
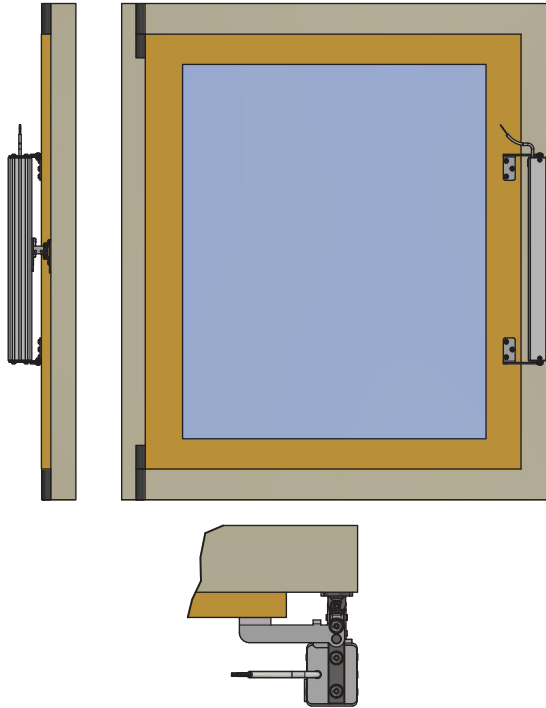


Figure 17: Mounted on sash — K-K50-A



Mechanical Connection

Figure 18: Mounted on sash — K-K50-FLEX



2.9. Calculate force/stroke

This calculation is only valid for vertically installed wall windows. For other installation positions, a more detailed calculation must be made, which we can assist.

- F := force of the actuator [N]
- S := stroke of the actuator [mm]
- H := height of the window sash [mm]
- G := weight of the window sash [kg]

Required force of the actuator at a given stroke:

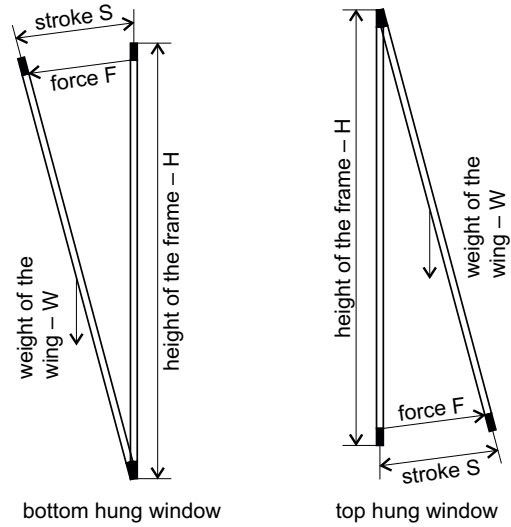
$$F = (G / 2) \times (S / H) \times 10$$

$$= (G \times S \times 5) / H$$

Maximum possible stroke of the actuator at a given force:

$$S = (2 \times F \times H) / (G \times 10)$$

$$= (F \times H) / (G \times 5)$$



2.10. Permissible tractive and pushing force



ATTENTION – EA(230)-K-50

Permissible application (pushing force):

- Roof window: max. stroke 500 mm
- Top hung window: max. stroke 600 mm

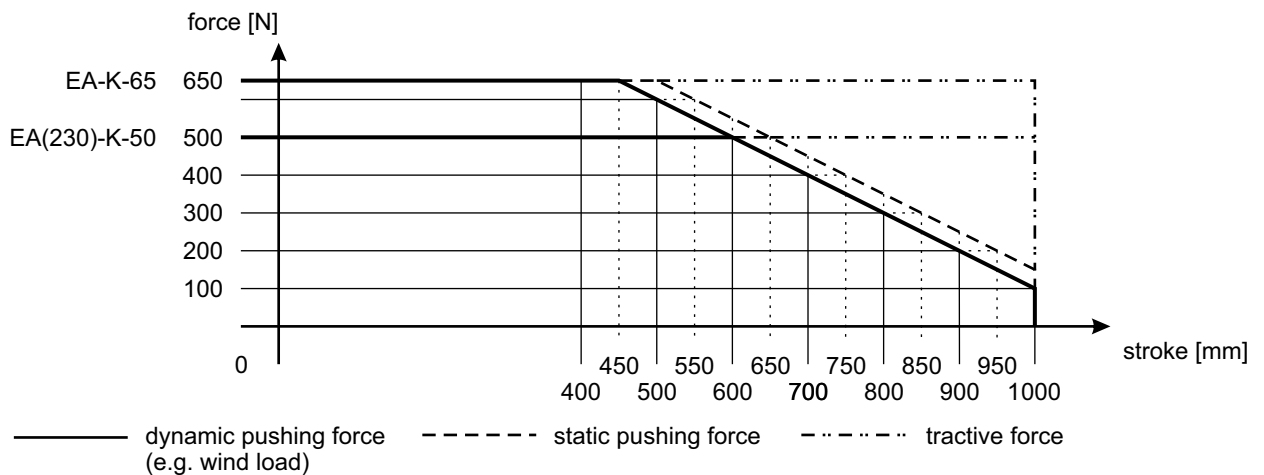


ATTENTION – EA-K-65

Permissible application (pushing force):

- Roof window: max. stroke 400 mm
- Top hung window: max. stroke 500 mm

Figure 19: Permissible tractive and pushing force



3. Electrical Connection 24 VDC



3.1. 3-wire connection cable

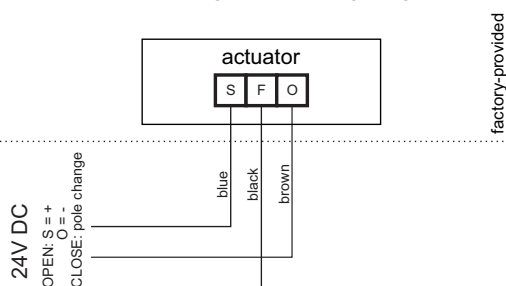
3.1.1. Feedback signal – “F”-contact (only in standard version with 3-wire cable)

After the actuator's cut-off the integrated control electronics switches the respectively positive or negative operating voltage from “S” to the feedback contact “F”. Sequence signal (e. g. feedback) via “F” contact.

The switching position (OPEN/CLOSE of the contact can be parameterized via SIMON LINK.

3.1.2. Single connection (24 VDC, 3-wire connection cable)

- Connect wires according to the wiring diagram.



3.2. 6-wire connection cable

3.2.1. Feedback signal - volt-free contact (only in tandem version with 6-wire cable)

The normally open contact (NO1, NO2) is activated in driving direction CLOSE/OPEN when the actuator is cut-off in the end position. The signal is stroke-dependent and can be evaluated as a CLOSED/OPENED signal.

The switching position (OPEN/CLOSE) of the contact can be parameterized via SIMON LINK.

3.2.2. Feedback signal tandem-port (only in tandem version with 6-wire cable)



ATTENTION

Exclusively a cut-off signal (e.g. overload cut-off) is forwarded to the actuators connected in parallel. There is no line or function monitoring. Due to the missing of monitoring, the actuators connected in parallel are not cut-off.

3.2.3. Single connection (24 VDC, 6-wire connection cable)

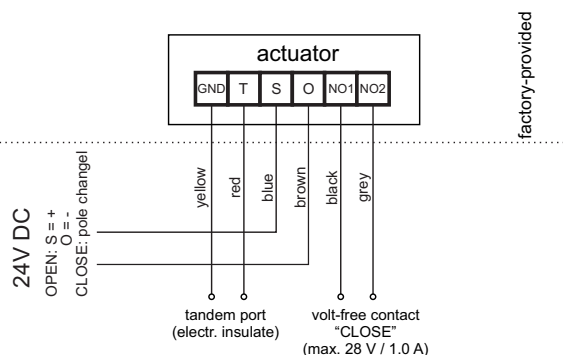


ATTENTION

When not in use, the red and yellow wires must be electrically insulated.

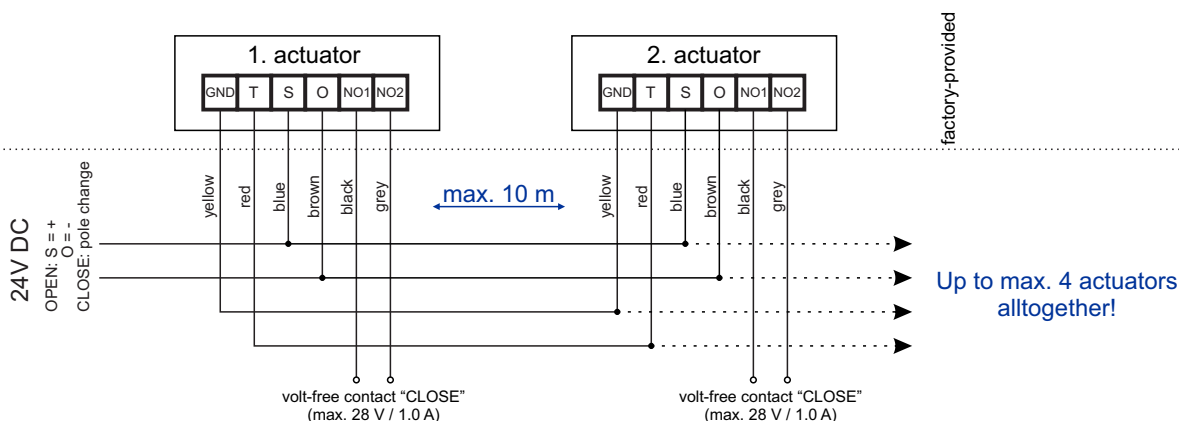
The red and yellow wires must not be connected during normal operation.

- Connect wires according to the wiring diagram.



3.2.4. Parallel connection (24 VDC, tandem version 6-wire connection cable)

- Connect wires according to the wiring diagram.



4. Electrical Connection 230 VAC

230
VAC



ATTENTION

Never supply L_{OPEN} and L_{CLOSED} with 230 V AC at the same time and observe the intended pause time of 500 ms when switching. Non-observance will result in destruction of the actuator.

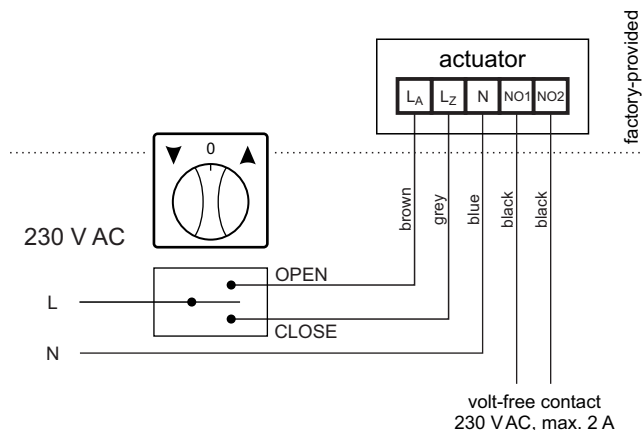
4.2.1. Feedback signal – volt-free contact

When the actuator is cut-off in end position, the normally open contact (NO1, NO2) is activated in direction CLOSE/OPEN. The signal is stroke-dependent and can be evaluated as CLOSED/OPENED signal.

The switching position (OPEN/CLOSE) of the contact can be parameterized via SIMON LINK.

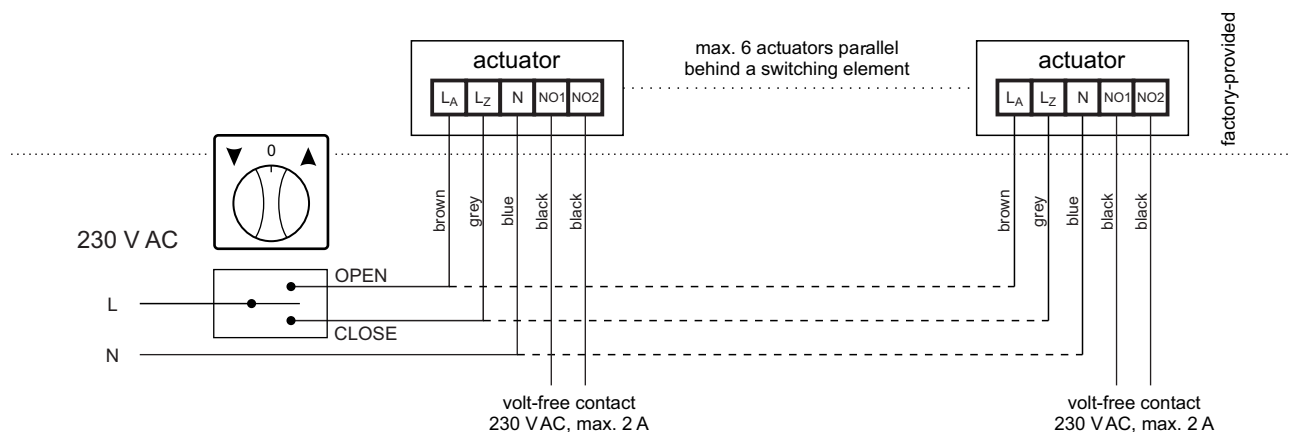
4.2.2. Single connection (230 VAC, 5-wire connection cable)

- Connect wires according to the wiring diagram.



4.2.3. Parallel connection (230 VAC, 5-wire connection cable)

- Connect wires according to the wiring diagram.



5. SIMON LINK

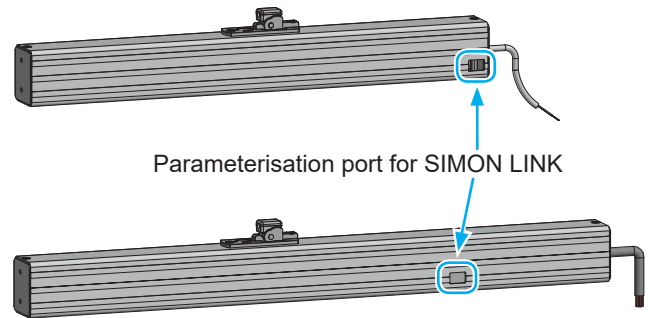


The actuator is equipped with a parameterization port at which via SIMON LINK

- the stroke can be limited electronically (from 100 mm stroke),
- forces in “OPEN” and “CLOSE” direction can be adjusted,
- the volt-free contact can be adjusted,
- the soft-close force can be adjusted (see Table 1: “Electrical characteristics” on page 13),
- a detailed status report of the actuator can be read out.

In order to read out or parameterize data via SIMON LINK, the actuator must be externally supplied with power, ideally in driving direction “CLOSE”, in end position “CLOSED”.

Figure 20: Parameterisation port for SIMON LINK



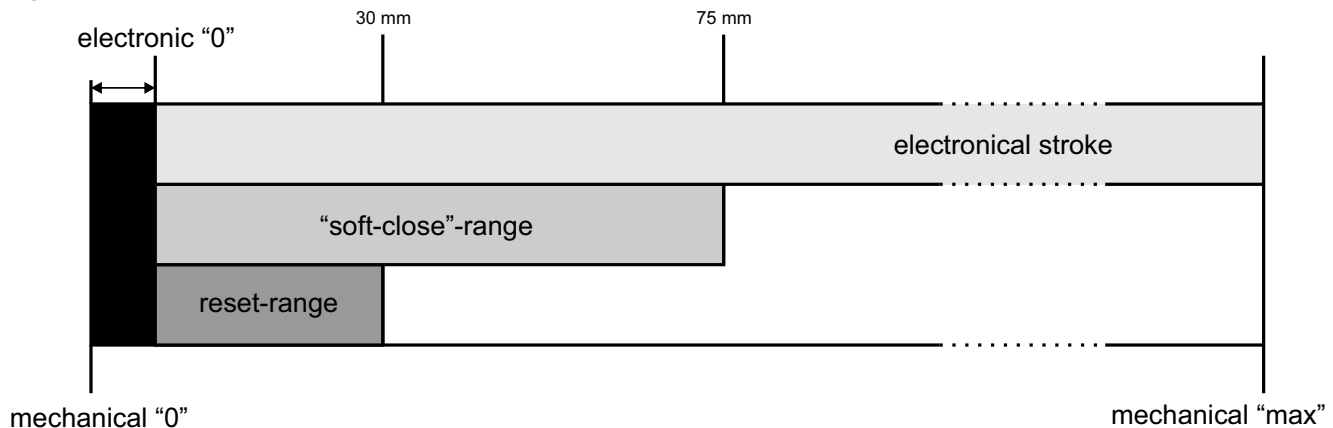
5.1. Parameterization ranges

Soft-close range: shifts with the electronic “0” point, the soft-close force F_{sc} can be parameterized by setting the soft-close current I_{sc} via SIMON LINK.

Reset range: the electronic “0” point is reset at overload cut-off in driving direction “CLOSE” within the first 30 mm before end position “CLOSED”.

Stroke: electronic stroke limitation as programmed.

Figure 21



5.2. Soft-close range

The actuator has a soft-close function to protect the actuator and the window sash, especially the seals (see Table 1: “Electrical characteristics” on page 13);

Soft-close-range: last 75 mm before reaching the end position “CLOSED” (see chapter 5.1: “Parameterization ranges” on page 12).

From reaching the last 75 mm before end position “CLOSED”, soft-close becomes active and the closing force is reduced. This closing force can be limited via SIMON LINK from 0.5 A up to 1.4 A/1.9 A cut-off current (see chapter 5: “SIMON LINK” on page 12).

Furthermore, the speed of the actuator is reduced in the soft-close range. This function can be switched on/off via SIMON LINK.

6. Technical Data (24 VDC)



Table 1: Electrical characteristics

Actuator type/version	EA-K-50	EA-K-65
Rated voltage	24 VDC	
Permissible rated voltage range	24 VDC ±15 %	
Ripple of rated voltage V _{pp}	maximum 500 mV	
Undervoltage detection	Ja	
Rated current ⁽¹⁾	1.4 A	1.9 A
Maximum starting current "OPEN" / "CLOSE"	1.54 A	2.09 A
Maximum cut-off current in "OPEN" / "CLOSE", after start ⁽²⁾	1.4 A	1.9 A
Soft-close current ⁽³⁾	0.5 A	
Current consumption after cut-off (closed current)	65 mA	
Cut-off via	built-in electronic overload cut-off	
Maximum permissible number of actuators units connected in parallel ⁽⁴⁾	4	
Cable length between two actuators in tandem mode	max. 10 m	
Tandem run-on time ⁽⁵⁾	3 s	
Tandem pulse time ⁽⁶⁾	320 ms	
Protection class	III	

- (1) Maximum current consumption with nominal load
- (2) Can be parameterized with SIMON LINK
- (3) Soft-close range: Last 75 mm before reaching the end position "CLOSED". Soft-close current can be parameterized via SIMON Link — Current range: 0.5 A – 1.4 A (EA-K-50) / 0.5 A – 1.9 A (EA-K-65)
- (4) With common cut-off function (tandem function)
- (5) The tandem run-on time indicates how long the actuators connected in parallel remain powered after the trigger actuator is shut down.
- (6) The pulse time indicates, how long the overload cut-off sends a cut-off signal via tandem.

Table 2: Follow contact (F) – Standard version (without tandem)

Actuator type/version	EA-K-50	EA-K-65
Rated voltage	24 VDC	
Relay contact load	1.0 A	

The potential of "S" is forwarded to output "F" after reaching the respective end position. The switching behaviour of the contact can be parameterized via SIMON LINK.



ATTENTION

F-contacts must not be connected in parallel!
The maximum contact load must not be exceeded.

Table 3: Volt-free contact (NO1/NO2) – Tandem version

Actuator type/version	EA-K-50	EA-K-65
Rated voltage	max. 28 VDC	
Relais contact load	1.0 A	

Delivery state: the normally open contact (NO) will only active when the actuator is cut-off in end position CLOSED and only as long as the actuator is under voltage. The switching behavior of the contact can be parameterized via SIMON LINK.



ATTENTION

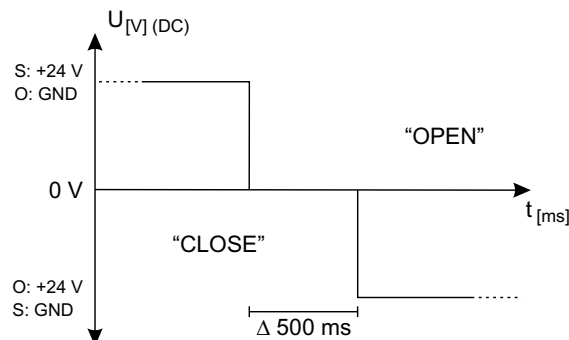
The maximum contact load must not be exceeded.

Table 4: Connection and operation

Actuator type/version	EA-K-50	EA-K-65
Silicone connection cable ⁽⁷⁾	3×0.75 mm / 6×0.75 mm	
Connection cable length ⁽⁸⁾	3 m	
Pause time during change of direction ⁽⁹⁾	minimum 500 ms	
Switch-on duration	S2 ED 30 % (short-time duty: 3 of 10 minutes)	
Stability of opening and closing cycles	> 11 000	
Sound level ⁽¹⁰⁾	< 50 dB (A)	
Re-triggering according to prEN 12101-9/ISO 21927-9	allowed	
Re-triggering after stop	allowed	
Maintenance	See the attached sheet "safety instructions and warranty conditions"!	

- (7) Standard version: 3-wire / Tandem version: 6-wire.
- (8) Optional lengths possible.
- (9) For the direction change (pole-change) it is necessary that the power supply ensures a pause time (zero volt range) of at least 500 ms.
- (10) Measured at a distance of one metre under normal conditions.

Figure 22: Zero-volt range at changing of direction



Technical Data (24 VDC)



ATTENTION

Voltage stability/quality: Allowed are only defined switch-off processes (voltage drop from 24 V DC to 0 V in less than 10 ms).

This also applies in particular to switching processes from primary (mains operation) to secondary energy source (emergency power batteries).

Table 5: Mechanical characteristics

Actuator type / version	EA-K-50	EA-K-65
Maximum pushing force ⁽¹⁾	500 N	650 N
Maximum tractive force ⁽²⁾	500 N	650 N
Condition of loading	opening against nominal load / closing with nominal load support	
Nominal locking force	700 N	
Nominal stroke ⁽³⁾	300 mm 600 mm 750 mm 1000 mm 1200 mm	300 mm 600 mm
Stroke speed with nominal load ⁽⁴⁾		
– 650 N	—	13.7 mm/s
– 500 N	11.0 mm/s	14.1 mm/s
– 400 N	12.4 mm/s	14.5 mm/s
– 300 N	13.5 mm/s	14.8 mm/s
Stroke speed with part load ⁽⁵⁾		
– 650 N (455 N)	—	14.3 mm/s
– 500 N (350 N)	12.8 mm/s	14.6 mm/s
– 400 N (280 N)	13.9 mm/s	14.8 mm/s
– 300 N (210 N)	14.7 mm/s	15.1 mm/s
Material surface housing	Aluminium E6/EV1 Finishing in any standard RAL and DB colour available on request	
Material chain	corrosion-resistant monostable steel chain, silver nickel plated	
Dimensions (L×W×H) ⁽⁶⁾		
– 300 mm stroke	430×50×41 mm	
– 600 mm stroke	580×50×41 mm	
– 750 mm stroke	655×50×41 mm	
– 1 000 mm stroke	780×50×41 mm	
– 1 200 mm stroke	880×50×41 mm	
Weight ⁽⁷⁾		
– 300 mm stroke	1.96 kg	
– 600 mm stroke	2.39 kg	
– 750 mm stroke	2.61 kg	
– 1 000 mm stroke	2.97 kg	
– 1 200 mm stroke	3.26 kg	

(1) Only under optimum conditions, pushing force can be parameterized via SIMON LINK.

(2) Tractive force can be parameterized via SIMON LINK.

(3) The nominal stroke can deviate by ± 3% due to mechanical damping, but not more than 20 mm.

(4) In relation to a stroke of 500 mm; tolerance ± 10%.

(5) In relation to a stroke of 500 mm with part load of 70%; tolerance ± 10%.

(6) Plus chain exit (20 mm).

(7) Specifications incl. standard 3-wire cable.

Table 6: Installation and environmental conditions

Actuator type / version	EA-K-50	EA-K-65
Rated operating temperature	20 °C	
Permissible ambient temperature range	-5 °C – 75 °C	
Temperature stability (SHEV)	300 °C	
Protection class	IP 32	
Usage range	Central European environmental conditions ≤ 2 000 metres above sea level	

Table 7: Approvals and certificates


Actuator type / version	EA-K-50	EA-K-65
CE-compliant	in accordance with EMV directive 2014/30/EU and the low-voltage directive 2014/35/EU	
Further approvals	on request	

Technical Data (230 VAC)

7. Technical Data (230 VAC)



Table 1: Electrical characteristics

Actuator type/version	EA230-K-50
Rated voltage	230 VAC (50 Hz)
Permissible rated voltage range	230 VAC ±10 %
Undervoltage detection	No
Rated current ⁽¹⁾	0.15 A (AC)
Rated power	34.5 W
Inrush current (power supply unit) / duration	45 A (AC) / 1.2 ms
Maximum cut-off current in "OPEN" / "CLOSE", after start ⁽²⁾	0.16 A (AC)
Current consumption after cut-off (closed current)	18 mA (AC)
Cut-off via	built-in electronic overload cut-off
Protection class	II 

- (1) Maximum current consumption with nominal load.
 (2) Can be parameterized via SIMON LINK.

Table 2: Volt-free contact (NO1/NO2)

Actuator type/version	EA230-K-50
Rated voltage	230 VAC ±10%
Relais contact load	2.0 A

Delivery state: the normally open contact (NO) will only active when the actuator is cut-off in end position CLOSED and only as long as the actuator is under voltage. The switching behavior of the contact can be parameterized via SIMON LINK.



ATTENTION

The maximum contact load must not be exceeded.

Table 3: Connection and operation

Actuator type/version	EA230-K-50
Silicone connection cable	5×0.75 mm
Connection cable length ⁽¹⁾	3 m
Pause time during change of direction	minimum 500 ms
Switch-on duration	S ₂ ED 30 % (short-time duty: 3 of 10 minutes)
Stability of opening and closing cycles	> 11 000
Sound level ⁽²⁾	< 50 dB(A)
Multiple triggering according to prEN 12101-9	allowed
Multiple triggering after stop	allowed
Maintenance	See the attached sheet "safety instructions and warranty conditions"!

- (1) Optional lengths possible.
 (2) Measured at a distance of one metre under normal conditions.

Table 4: Mechanical characteristics

Actuator type/version	EA230-K-50
Maximum pushing force ⁽¹⁾	500 N
Maximum tractive force ⁽²⁾	500 N
Condition of loading	opening against nominal load / closing with nominal load support
Nominal locking force	700 N
Nominal stroke ⁽³⁾	300 mm 600 mm 750 mm 1000 mm
Stroke speed with nominal load ⁽⁴⁾	
– 500 N	11.0 mm/s
– 400 N	12.4 mm/s
– 300 N	13.5 mm/s
Stroke speed with part load ⁽⁵⁾	
– 500 N (350 N)	12.8 mm/s
– 400 N (280 N)	13.9 mm/s
– 300 N (210 N)	14.7 mm/s
Material surface housing	Aluminium E6/ EV1 Finishing in any standard RAL and DB colour available on request
Material chain	corrosion-resistant monostable steel chain, silver nickel plated
Dimensions (L×W×H) ⁽⁶⁾	
– 300 mm stroke	546×50×41 mm
– 600 mm stroke	696×50×41 mm
– 750 mm stroke	771×50×41 mm
– 1000 mm stroke	896×50×41 mm
Weight	
– 300 mm stroke	2.12 kg
– 600 mm stroke	2.54 kg
– 750 mm stroke	2.76 kg
– 1000 mm stroke	3.12 kg

- (1) Only under optimum conditions, pushing force can be parameterized via SIMON LINK.
 (2) Tractive force can be parameterized via SIMON LINK.
 (3) The nominal stroke can deviate by ± 3% due to mechanical damping, but not more than 20 mm.
 (4) In relation to a stroke of 500 mm; tolerance ± 10%.
 (5) In relation to a stroke of 500 mm with part load of 70%; tolerance ± 10%.
 (6) Plus chain exit (20 mm).

Table 5: Installation and environmental conditions

Actuator type/version	EA230-K-50
Rated operating temperature	20 °C
Permissible ambient temperature range	-5 °C – 75 °C
Temperature stability (SHEV)	300 °C
Protection class	IP 32
Usage range	Central European environmental conditions ≤ 2000 metres above sea level

Table 6: Approvals and certificates

Actuator type/version	EA230-K-50
CE-compliant	in accordance with EMC directive 2014/30/EU and the low-voltage directive 2014/35/EU
Further approvals	on request

Appendix

8. Appendix

8.1. Care and Maintenance

See supplementary sheet "Safety instructions and warranty conditions!"

short.simon-protec.com/sugen



8.2. General business and delivery terms

Deliveries and services are subject to the currently applicable terms for products and services of the electrical industry (green delivery terms), including the supplementary clause "Extended retention of title". These are published by the German Electrical and Electronic Manufacturers' Association (ZVEI), Frankfurt. If you are not aware of these, we will gladly send them to you. You can also download these agreements

from

short.simon-protec.com/agben



The place of jurisdiction is Passau.

8.3. Company addresses

8.3.1. System manufacturer

SIMON PROtec Systems GmbH

Medienstraße 8
94036 Passau

Tel.: +49 (0) 851 988 70-0

Fax: +49 (0) 851 988 70-70

E-Mail: info@simon-protec.com

Internet: www.simon-protec.com

8.3.2. Germany

SIMON PROtec Deutschland GmbH

Medienstraße 8
94036 Passau

Tel.: +49 (0) 851 379 368-0

Fax: +49 (0) 851 379 368-70

SIMON PROtec Deutschland GmbH

Fraunhoferstraße 14
82152 Planegg-Martinsried

Tel.: +49 (0) 89 791 70 11

Fax: +49 (0) 89 791 79 72

E-Mail: info@simon-protec.de

Internet: www.simon-protec.de

8.3.3. Switzerland

SIMON PROtec Systems AG

Allmendstrasse 38
8320 Fehraltorf

Tel.: +41 (0) 44 956 50 30

Fax: +41 (0) 44 956 50 40

E-Mail: info@simon-protec.ch

Internet: www.simon-protec.ch

8.3.4. Hungary

SIMON PROtec Systems Kft.


Sodras utca 1. fszt. 1
1026 Budapest

Tel.: +36 (0) 30 552 0424

E-Mail: info@simon-protec.hu

Internet: www.simon-protec.hu

9. Manufacturer's declaration

 We hereby declare that the product complies with the applicable directives. The declaration of conformity can be read at the company's premises and will be sent to you upon request. This declaration certifies that the product complies with the mentioned directives, but does not represent any guarantee of the product's features. This declaration loses its validity, if the product is modified without seeking our prior authorisation.

10. EC manufacturer's declaration (distributor)

The installer is responsible for the proper assembly or commissioning, the preparation of the declaration of conformity in accordance with EU directives and for affixing the CE marking. The CE marking must be affixed visibly!